

# Oxford Revise | AQA GCSE Spanish Higher | Answers | Theme 3

## Listening

### Section A: Listening comprehension

Question number	Answer	Mark
1	glass	1
2	vegans	1
3	demonstrations / protests	1
4	government	1
5	A	1
6	C	1
7	B	1
8	C	1
9.1	The river.	1
9.2	It is one of the largest covered markets in Europe.	1
9.3	It is 41 floors tall.	1
9.4	People are nice to foreigners.	1

### Section B: Dictation

- 1 *Soy consciente del impacto del cambio climático.*
- 2 *He leído ese perfil falso.*
- 3 *Hay que conservar nuestro entorno.*
- 4 *Recoged las botellas de vidrio.*
- 5 *Tardé siete minutos en llegar a la farmacia.*

The dictation is assessed for Communication of meaning (AO1) and Transcription and grammatical accuracy (AO3). The response is assessed across all the spoken extracts as a whole (maximum 10 marks).

Level	Mark	Communication of meaning (AO1)
5	5	The meaning of the spoken extracts is communicated very clearly throughout.
4	4	The meaning of the spoken extracts is almost always communicated clearly.
3	3	The meaning of the spoken extracts is mostly communicated.
2	2	The meaning of the spoken extracts is sometimes communicated.
1	1	The meaning of the spoken extracts is rarely communicated.
0	0	The meaning of the spoken extracts communicated does not meet the standard for Level 1 at this tier.
Level	Mark	Transcription and grammatical accuracy (AO3)
5	5	Words are always or nearly always transcribed correctly with a very high level of grammatical accuracy.
4	4	Words are frequently transcribed correctly with a good level of grammatical accuracy.
3	3	Words are generally transcribed correctly with a reasonable level of grammatical accuracy.
2	2	Words are occasionally transcribed correctly with a limited level of grammatical accuracy.
1	1	Words are very rarely transcribed correctly with a very limited level of grammatical accuracy.
0	0	Transcription and grammatical accuracy do not meet the standard for Level 1 at this tier.

More guidance on applying the Dictation marking criteria is available on the [AQA website](#).

# Speaking

## Part 1: Role-play

There are five tasks for the Role-play, each of which will be awarded up to 2 marks for AO2 (10 marks in total).

For each task:

Mark	AO2
2	The message is conveyed without ambiguity.
1	The message is partially conveyed or conveyed with some ambiguity.
0	No part of the message is conveyed.

More guidance on applying the Role-play marking criteria is available on the [AQA website](#).

Example answers:

- 1 *Hice mis deberes de inglés online en la biblioteca.*
- 2 *Es muy útil porque puedo encontrar mucha información.*
- 3 *Son muy caros y a veces las redes sociales son peligrosas.*
- 4 *¿Usas la tecnología todos los días?*
- 5 *Me gusta cocinar los fines de semana con mi padre.*

## Part 2: Reading aloud task

Reading aloud of the text (5 marks AO3)

Level	Mark	AO3
5	5	Pronunciation is always or nearly always accurate but there may be an occasional minor error.
4	4	There are a few minor errors in pronunciation.
3	3	There are some minor errors and very occasional major errors in pronunciation.
2	2	There are minor errors and a few major errors in pronunciation.
1	1	There are regular minor and some major errors in pronunciation.
0	0	Does not meet the standard required for Level 1 at this tier.

Audio of a sample reading aloud answer is provided on the OUP Revise MFL website.

Response to compulsory questions (10 marks AO1)

The response to the four compulsory questions is marked as a whole, according to the following criteria. Marks are not awarded to individual questions.

Level	Mark	AO1
5	9–10	<ul style="list-style-type: none"> <li>All questions are answered clearly.</li> <li>At least two answers have an extended response and at least one other is developed well.</li> </ul>
4	7–8	<ul style="list-style-type: none"> <li>At least three questions are answered clearly.</li> <li>One answer has an extended response and at least one other is developed well.</li> </ul>
3	5–6	<ul style="list-style-type: none"> <li>At least two questions are answered clearly.</li> <li>One answer is developed well and at least one other is developed minimally.</li> </ul>
2	3–4	<ul style="list-style-type: none"> <li>At least two questions are answered understandably.</li> <li>One answer is developed minimally.</li> </ul>
1	1–2	<ul style="list-style-type: none"> <li>At least one question is answered understandably.</li> <li>The answer(s) may be a very limited response.</li> </ul>
0	0	Does not meet the standard required for Level 1 at this tier.

More guidance on applying the Reading aloud marking criteria is available on the [AQA website](#).

Example answers:

- A las afueras de mi pueblo hay un castillo del siglo quince. En el centro hay un centro comercial bastante moderno y limpio, con muchas tiendas y un cine.*
- La mayor ventaja de vivir allí es que es más limpio que la ciudad y hay mucha naturaleza. Además, me parece un lugar muy tranquilo.*
- En mi pueblo, el problema más grave es el ruido. Debido al tráfico en el centro, es casi imposible dar un paseo agradable por la calle.*
- Reciclar es siempre una buena idea, sobre todo botellas, papel y ropa de segunda mano!*

### Part 3: Photo card task

Response to the content of the photos (5 marks AO2)

Level	Mark	AO2
5	5	<ul style="list-style-type: none"> <li>A lot of information is conveyed.</li> <li>Information is always conveyed clearly.</li> </ul>
4	4	<ul style="list-style-type: none"> <li>A lot of information is conveyed.</li> <li>Information is nearly always conveyed clearly.</li> </ul>
3	3	<ul style="list-style-type: none"> <li>Quite a lot of information is conveyed.</li> <li>Information is nearly always conveyed clearly.</li> </ul>
2	2	<ul style="list-style-type: none"> <li>Quite a lot of information is conveyed.</li> <li>Information may lack clarity from time to time.</li> </ul>
1	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Some information is conveyed.</li> <li>Information lacks clarity from time to time.</li> </ul>
0	0	Does not meet the standard required for Level 1 at this tier.

Example answer:

*En la primera foto se puede ver una playa. Parece limpia y muy agradable. Hay una familia con dos perros. Están caminando y charlando. La madre lleva una falda. Al fondo hay varios edificios. Creo que son hoteles bastante grandes. Me parece un pueblo bastante turístico.*

*En la segunda foto hay una pareja al lado de una tienda. Están de camping en la montaña. Creo que hace frío porque llevan ropa de invierno. La naturaleza está limpia, sin basura. Hay muchos árboles. Es un lugar tranquilo porque no hay ruido ni tráfico.*

### Photo card unprepared conversation (15 marks AO1 and 5 marks AO3)

Marks are awarded for AO1 and AO3 for this part of the test (total 20 marks).

Level	Mark	AO1
5	13–15	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A lot of information is conveyed.</li> <li>• Consistent good development with regular extended responses.</li> <li>• Information is always or nearly always conveyed clearly.</li> </ul>
4	10–12	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A lot of information is conveyed.</li> <li>• Consistent good development with some extended responses.</li> <li>• Information is conveyed clearly, but with occasional lapses.</li> </ul>
3	7–9	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quite a lot of information is conveyed.</li> <li>• Consistent good development with occasional extended responses.</li> <li>• Information is generally conveyed clearly.</li> </ul>
2	4–6	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quite a lot of information is conveyed.</li> <li>• Regular good development of responses.</li> <li>• Information may lack clarity from time to time.</li> </ul>
1	1–3	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Some information is conveyed.</li> <li>• Some good development and regular minimal development of responses.</li> <li>• Information lacks clarity from time to time.</li> </ul>
0	0	Does not meet the standard required for Level 1 at this tier.

Level	Mark	AO3
5	5	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wide variety of vocabulary and structures.</li> <li>• There may be a few minor errors. Few or no major errors when more complex language is attempted.</li> </ul>
4	4	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Very good variety of vocabulary and structures.</li> <li>• Some minor errors. Some major errors when more complex language is attempted.</li> </ul>
3	3	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Good variety of vocabulary and structures, but with occasional repetition.</li> <li>• Quite a lot of minor errors. Occasional major errors, not only in attempts at more complex language.</li> </ul>
2	2	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Good variety of vocabulary and structures, but with some repetition.</li> <li>• Frequent minor errors. Some major errors which occur even in basic language.</li> </ul>
1	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Some variety of vocabulary and structures, but with regular repetition.</li> <li>• Frequent minor errors and some major errors in most responses to questions.</li> </ul>
0	0	The language does not meet the standard required for Level 1 at this tier.

The unprepared conversation in the test will last between four and a half and five and a half minutes. More guidance on applying the Photo card marking criteria is available on the [AQA website](#).

Example answers:

- El verano pasado visité la costa del sur de Italia con mis padres. El primer día fuimos a una playa muy bonita. Además, visitamos algunos mercados tradicionales donde compré recuerdos y comí comida deliciosa y sana.*
- Me encantaría vivir en otro país porque me interesan otras culturas. Preferiría ir a un país latinoamericano para mejorar mi nivel de español. Además, podría aprender sobre las tradiciones y las costumbres del país. ¡Sería una experiencia increíble!*
- Lo que más me preocupa en este momento es el problema de los animales en peligro. Cada vez hay más contaminación, humo e incendios que afectan los lugares donde viven. Los animales son tan importantes como las personas y necesitan un entorno limpio y libre de contaminación.*

# Reading

## Section A: Reading comprehension

Question number	Answer	Mark
1	B and 4	2
2	C and 3	2
3	Your address	1
4	Having an open / public account and accepting friendship (requests) from people you don't know.	2
5	Think (carefully).	1
6	The (amount of) time you spent in front of the screen.	1
7	A	1

## Section B: Translation into English

Spanish	Indicative content	Acceptable renderings	Mark
<i>Mis abuelos han ido</i>	My grandparents have gone	My grandfathers	1
<i>de vacaciones a las montañas.</i>	on holiday to the mountains.	on vacation	1
<i>Esos edificios antiguos están</i>	Those old buildings are	ancient buildings	1
<i>a las afueras de la ciudad donde vivo.</i>	on the outskirts of the city where I live.	in the suburbs	1
<i>Acabo de comprar un nuevo portátil</i>	I have just bought a new laptop	-	1
<i>con mi propio dinero.</i>	with my own money.	-	1
<i>Cuando sea mayor viajaré</i>	When I am older, I will travel	When I am bigger	1
<i>al extranjero una vez al mes.</i>	abroad once a month.	-	1
<i>Llevo diez minutos leyendo</i>	I have spent ten minutes reading	For ten minutes I have been reading	1
<i>comentarios en las redes sociales.</i>	comments on social media.	social networks.	1

# Writing

## Section A: Translation into Spanish

### Question 1

The maximum mark for this translation task is 10 marks. The translation is divided into 15 elements and a tick is awarded for each element that is communicated, despite any minor inaccuracies. The number of ticks out of 15 equates to a mark out of five, as shown in Grid One below the answers. When awarding the marks for Grid One and Grid Two, the response across all five sentences should be considered as a whole.

### Answers

	Element of original language	Indicative content	Alternative acceptable renderings
1	Yesterday afternoon	<i>Ayer por la tarde</i>	-
2	we went to	<i>fuimos a</i>	-
3	a clean beach.	<i>una playa limpia.</i>	-
4	I always prefer	<i>Siempre prefiero</i>	-
5	a modern hotel	<i>un hotel moderno</i>	-
6	with lots of facilities.	<i>con muchas instalaciones.</i>	-
7	My friend	<i>Mi amiga</i>	-
8	uses her tablet	<i>usa su tableta</i>	-
9	more than her laptop.	<i>más que su portátil.</i>	-
10	My stepfather	<i>Mi padrastro</i>	-
11	has bought	<i>ha comprado</i>	-
12	a new bicycle	<i>una nueva bicicleta.</i>	<i>una bicicleta nueva.</i>
13	I would like	<i>Me gustaría</i>	-
14	to breathe	<i>respirar</i>	-
15	clean air.	<i>aire limpio.</i>	<i>aire puro.</i>

The number of ticks out of 15 in column 2 of Grid One below equates to a mark out of five in column 3.



**Grid One: Rendering of the original meaning**

Level	Number of ticks credited	Mark	AO3
5	13-15	5	The meanings of all or nearly all elements of the original language are sufficiently rendered.
4	10-12	4	The meanings of most elements of the original language are sufficiently rendered.
3	7-9	3	The meanings of some elements of the original language are sufficiently rendered.
2	4-6	2	The meanings of few elements of the original language are sufficiently rendered.
1	1-3	1	The meanings of very few elements of the original language are sufficiently rendered.
0	0	0	No elements of the meanings of the original language are conveyed.

Once the mark for Grid One is awarded, a mark out of five is awarded for Grid Two. This mark is based on the responses across all five sentences as a whole.

**Grid Two: Knowledge of vocabulary and grammar**

Level	Mark	AO3
5	5	<ul style="list-style-type: none"> <li>Very good knowledge of the required vocabulary. Few if any inappropriate or omitted items.</li> <li>Grammar is highly accurate and any errors that occur are only minor.</li> </ul>
4	4	<ul style="list-style-type: none"> <li>Good knowledge of vocabulary. Some inappropriate or omitted items.</li> <li>Grammar is generally accurate with regular minor errors.</li> </ul>
3	3	<ul style="list-style-type: none"> <li>Satisfactory knowledge of vocabulary. Regular inappropriate or omitted items.</li> <li>Grammar is more accurate than inaccurate. Regular major and minor errors.</li> </ul>
2	2	<ul style="list-style-type: none"> <li>Limited knowledge of vocabulary. Many inappropriate or omitted items.</li> <li>Grammar is generally inaccurate. Many major and minor errors.</li> </ul>
1	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Very limited knowledge of vocabulary. Few appropriate items.</li> <li>Grammar is highly inaccurate. Major and minor errors in all or almost all sentences.</li> </ul>
0	0	The language does not meet the standard required for Level 1 at this tier.

More guidance on applying the Translation into French marking criteria is available on the [AQA website](#).

**Section B**
**Question 2**

The maximum mark for this question is 15 (10 marks for AO2 and 5 marks for AO3). All bullet points must be covered, but there is no need for equal coverage of the bullets.

Level	Mark	AO2
5	9–10	<ul style="list-style-type: none"> <li>• All three bullet points are covered.</li> <li>• Communication is clear.</li> <li>• Ideas are regularly developed with a lot of relevant information being conveyed.</li> </ul>
4	7–8	<ul style="list-style-type: none"> <li>• All three bullet points are covered.</li> <li>• Communication is mostly clear but perhaps with occasional lapses in clarity.</li> <li>• Ideas are often developed with quite a lot of relevant information being conveyed.</li> </ul>
3	5–6	<ul style="list-style-type: none"> <li>• At least two bullet points are covered.</li> <li>• Communication is generally clear but there are likely to be lapses in clarity.</li> <li>• A few ideas may be developed and some relevant information is conveyed.</li> </ul>
2	3–4	<ul style="list-style-type: none"> <li>• At least one bullet point is covered.</li> <li>• Communication is sometimes clear and there are regular lapses in clarity.</li> <li>• Little relevant information is conveyed.</li> </ul>
1	1–2	<ul style="list-style-type: none"> <li>• At least one bullet point is covered.</li> <li>• Communication is often not clear and there are very many lapses in clarity.</li> <li>• Very little relevant information is conveyed.</li> </ul>
0	0	The content does not meet the standard required for a mark at this tier.

Level	Mark	AO3
5	5	<ul style="list-style-type: none"> <li>A good variety of vocabulary is used.</li> <li>There are regular attempts at complexity of language and structure.</li> <li>There are references to all three time frames which are mainly successful.</li> <li>Any errors are mainly minor but some major errors may occur, particularly in complex structures and sentences.</li> </ul>
4	4	<ul style="list-style-type: none"> <li>A variety of vocabulary is used.</li> <li>There are some attempts at complexity of language and structure.</li> <li>There are references to at least two different time frames which are mainly successful.</li> <li>Errors are mainly minor but some major errors may occur.</li> </ul>
3	3	<ul style="list-style-type: none"> <li>Some variety of vocabulary is used.</li> <li>There may be occasional attempts at complexity of language and structure.</li> <li>There are references to at least two different time frames, although these may not always be successful.</li> <li>There may be some major errors, and minor errors occur regularly but overall the response is more accurate than inaccurate.</li> </ul>
2	2	<ul style="list-style-type: none"> <li>A limited variety of vocabulary is used.</li> <li>The language is mainly simple but there may be some attempts at longer sentences with appropriate linking words.</li> <li>There may be no successful references to different time frames.</li> <li>There may be frequent major and minor errors and overall the response is generally inaccurate.</li> </ul>
1	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>The range of vocabulary is narrow and/or repetitive.</li> <li>The language is simple and sentences are short or may not be properly constructed.</li> <li>There are no successful references to different time frames.</li> <li>There may be frequent major and minor errors and overall the response is highly inaccurate.</li> </ul>
0	0	The language does not meet the standard required for Level 1 at this tier.

## 2.1 Example answer:

*El sábado pasado, vi una serie en mi móvil mientras viajaba en autobús. Me gustó mucho porque fue muy graciosa. Luego, mandé varios mensajes a mis amigos para salir al cine por la tarde. También, saqué algunas fotos de mi perro.*

*En mi opinión, las redes sociales tienen ventajas y desventajas. Me gusta conocer a nuevas personas. Sin embargo, las redes sociales consumen mucho tiempo y aún pueden afectar la salud mental. Uso las redes sociales todos los días, pero intento ser responsable.*

*En el futuro, quiero comprar un portátil. Será bastante caro, pero muy útil porque estudio mucho y es más fácil escribir con un teclado. Además, el portátil no será muy pesado así que podré llevarlo a la biblioteca.*

## 2.2 Example answer:

*Vivo en una ciudad donde hay muchos lugares bonitos que visitar. Los edificios en el centro histórico son muy interesantes. Mi favorito es el museo de arte porque es un edificio de piedra estupendo. Además, se puede visitar el castillo histórico. Está cerca del puerto, aunque a veces hay cola para comprar entradas.*

*La semana pasada evité ir en coche al colegio. Decidí ir andando con mis amigos. En casa, ayudé a mi padre a separar la basura en bolsas diferentes para reciclar el papel, el vidrio y el plástico.*

*Me gustaría vivir en una casa cerca de la costa. Tendría seis dormitorios modernos, todos con vistas increíbles, una cocina muy moderna, y un salón muy cómodo con una pantalla enorme.*

## Section C

### Question 3

The maximum mark for this question is 25 (15 marks for AO2 and 10 marks for AO3). Both bullet points must be covered, but there is no need for equal coverage of the bullets.

Level	Mark	AO2
5	13–15	<ul style="list-style-type: none"> <li>A lot of information is conveyed in relation to the task.</li> <li>Regular successful development of ideas, accounts and/or description.</li> <li>Communication is clear with very few or no lapses in clarity.</li> </ul>
4	10–12	<ul style="list-style-type: none"> <li>Quite a lot of information is conveyed in relation to the task.</li> <li>Regular attempts at development of ideas, accounts and/or description which are mostly successful.</li> <li>Communication is mostly clear but there are a few lapses in clarity.</li> </ul>
3	7–9	<ul style="list-style-type: none"> <li>An adequate amount of information is conveyed in relation to the task.</li> <li>Some successful development of ideas, accounts and/or description.</li> <li>Communication is usually clear but there are some lapses in clarity.</li> </ul>
2	4–6	<ul style="list-style-type: none"> <li>Some information is conveyed in relation to the task.</li> <li>A little development of ideas, accounts and/or description.</li> <li>Communication is sometimes unclear and there are regular lapses in clarity.</li> </ul>
1	1–3	<ul style="list-style-type: none"> <li>A limited amount of information is conveyed in relation to the task.</li> <li>Very limited or no development of ideas, accounts and/or description.</li> <li>Communication is often unclear and there are frequent lapses in clarity.</li> </ul>
0	0	The content does not meet the standard required for a mark at this tier.

In this question, the marks for AO3 are split between Range and use of language (Grid 1) and Accuracy (Grid 2).

#### Grid one: Range and use of language

Level	Mark	AO3 (range and use of language)
5	5	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Very good variety of appropriate vocabulary and grammatical structures.</li> <li>• Complex language is regularly attempted and is often successful.</li> </ul>
4	4	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Good variety of appropriate vocabulary and grammatical structures.</li> <li>• Complex language is regularly attempted and is generally successful.</li> </ul>
3	3	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Some variety of appropriate vocabulary and grammatical structures.</li> <li>• Complex language is occasionally attempted and is sometimes successful.</li> </ul>
2	2	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Little variety of appropriate vocabulary and grammatical structures.</li> <li>• Short and simple structures are often used but there is also regular use of longer sentences, with linking words.</li> </ul>
1	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Very little variety of appropriate vocabulary.</li> <li>• Structures used are mainly short and simple.</li> </ul>
0	0	The range of language produced does not meet the standard required for a mark at this tier.

#### Grid two: Accuracy

Level	Mark	AO3 (Accuracy)
5	5	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The response is usually accurate, although there may be occasional major and some minor errors, especially in attempts at more complex structures.</li> <li>• Verbs and tense formations are secure.</li> </ul>
4	4	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The response is generally accurate with several major and minor errors, usually in attempts at more complex structures.</li> <li>• Verbs and tense formations are generally correct.</li> </ul>
3	3	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The response is reasonably accurate. There are major and minor errors in both simple and complex structures.</li> <li>• Verb and tense formations are sometimes correct.</li> </ul>
2	2	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The response is more inaccurate than accurate. There are frequent major and minor errors.</li> <li>• Verb and tense formations are often incorrect.</li> </ul>
1	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The response is mostly inaccurate. There are major and minor errors in all sentences.</li> <li>• Verb and tense formations are nearly always incorrect.</li> </ul>
0	0	The accuracy of language produced does not meet the standard required for a mark at this tier.

### 3.1 Example answer:

*Primero, en la vida moderna hay muchas apps que te ayudan a comer más sano y hacer ejercicio. Yo tengo una app que da ideas para cocinar pollo o verduras y hacer dulces con poco azúcar. También, en mi país, la conexión a Internet es muy rápida y barata. Como consecuencia, se puede encontrar información rápidamente lo cual ha mejorado la calidad de la educación en los institutos. Los coches eléctricos ayudan a cuidar el medio ambiente y la tecnología mejora la comunicación, ya que es posible mantenerse en contacto con amigos en otras ciudades o países.*

*En el futuro, pienso que las ciudades tendrán una red de transporte público grande y rápida. No habrá coches, y habrá menos contaminación que ahora. Los vecinos vivirán en casas donde reciclar será muy fácil y obligatorio. Al no tener tanto tráfico, habrá más espacio para mercados de comida, puestos o actividades al aire libre. Todos los barrios tendrán una plaza tranquila. Todas las calles tendrán árboles para dar sombra en verano lo cual hará el calor más fácil de llevar.*

### 3.2 Example answer:

*Lo mejor de ir de vacaciones a la playa es nadar en el mar, tomar el sol y dar paseos por la costa por la tarde, cuando el sol no es tan fuerte. No hace falta hacer ningún deporte, solo disfrutar de la naturaleza. Sin embargo, mucha gente piensa que la playa puede ser un poco aburrida porque a veces no hay tantas cosas que hacer allí. Además, a algunos les molesta un poco la arena.*

*El julio pasado fui a México con mis padres y mi hermana pequeña. El viaje en avión fue bastante agradable, aunque no pude dormir bien durante el vuelo a causa del ruido. Al llegar al hotel, nuestra habitación estaba un poco sucia. Un día, visité los mercados en la Ciudad de México. Me gustaron mucho, pero, desafortunadamente, llovió todo el día. Por la noche, fui a un barrio muy bonito a las afueras en metro. ¡Probé la comida mexicana allí y fue deliciosa! Sin embargo, el ambiente animado de las calles me dio dolor de cabeza. El último día, perdí mi mochila en el aeropuerto y no pude usar mi tableta para ver mi serie favorita.*